



● جنی روشن

مترجم: معصومه امین

غار و غور معده و صدای جیر جیر کفشهایی که وزن آدم چاقی را تحمل می‌کنند، صدای دیرینگ دیرینگ، ترق و تروق، صدای شکستن حباب ها و قوت و توق بازی یویو.

کوته بودن برنامه زمانی تولید: برنامه‌های رادیویی آسان تر و سریع تر ضبط می‌شوند و نیازی به برنامه‌ریزی زمانی برای مراحل پیش از تولید و هنگام تولید که در تلویزیون مرسوم است، نیست. اغلب دوره زمانی بین زمان پذیرش متن شما و زمان ضبط و پخش برنامه خیلی سریع می‌گذرد، گاهی فقط چند روز طول می‌کشد که نمایش از متن به اجر ارادیا.

جایی برای آزمون و خطا: پایین بودن هزینه‌های تولید، رادیو را محل مناسبی برای آزمودن می‌سازد، در رادیو برای پذیرش متن بخت بیشتری وجود دارد. در رادیو می‌توان میزان پاسخگویی مخاطبان و محبوبیت نمایش در میان آنها را سنجید و اگر این میزان در حد بالایی باشد، نمایش به تلویزیون نیز راه پیدا می‌کند.

صمیمیت بیشتر: حرف زدن مستقیم با گوش شنوnde در رادیو صمیمیت بیشتری را باعث می‌شود. اگر ضبط برنامه در حضور گروهی از تماشاگران حاضر در استودیو انجام شود، با صرف

مزیت‌های تکارش برای رادیو

تخييل بي حدو مرز: حُسن بزرگ راديو آن است که هر چيزی در آن امكان پذير است. شمامي توانيد ماجراهي داستان طنز خود را در هر جايی که بخواهد مثلاً يك كشور خارجي، درون فضاپيماء، زير دريا يا درون يك صدف قرار دهيد. در راديو می‌توان به اشيای بي جان صدابخشید، گفت و گوی درونی فرد با خودش راشنيد، به حيوانات ماهيت انساني داد، به فضای ما- بعد الطبيعه، سوررئال و احساسات و تصاویر ضمیر ناخودآگاه صدابخشید و نيز فراتر از عادازمان و مكان حرکت کرد.

هزينه‌اندک توليد: راديو شمارا از محدوديت های عملی و عيني که در سایر رسانه‌ها وجود دارد، می‌رهاند. در راديو می‌توان هزاران تماشاجي فوتیال را در يك جا جمع کرد، به آينده يا گذشته سفر کرد، و در عین حال هزینه‌های تولید را در كمترین حد ممکن نگه داشت. همه اين کارها را می‌توان با جلوه‌های صوتی انجام داد. اگر سري به آريسيو جلوه‌های صوتی در راديو بزنيم، می‌توانيم صداهای عجیب و غریب و ترسناک بسیاری را در آنجا پیدا کنیم نظیر صدای يك دارکوب الکترونيکی، صدای برخورد يك موجود فضایي با سر برج ناقوس کلیسا، صدای

نشده‌اند و نامفهوم‌اند، کنار گذاشت و خیلی خاص و بیش از حد نیز نباید به موسیقی پرداخت، یعنی بهتر است فقط نوع و سبک موسیقی را تعیین کنیده آنکه یک قطعه خاص موسیقی را پیشنهاد دهید، مگر آنکه آن قطعه خاص برای نمایان کردن طنزی که در برنامه تان به کار برده اید خیلی حیاتی باشد. اگریک قطعه خاص موسیقی را برای استفاده در برنامه تعیین می‌کنید، از این مسئله اطمینان حاصل کنید که آن قطعه به صورت ضبط شده در دسترس باشد.

جلوه‌های صوتی

جلوه‌های صوتی را باید به مقدار بسیار اندک و اثرگذار به کار برد. فقط جلوه‌های صوتی بسیار ضروری را در متن خود بگنجانید. مثلاً اگر شخصیت می‌خواهد چای درست کند، لازم نیست در متن خود تمام کنش‌های فردی او را برای این کار شرح دهید، فقط کافی است ذکر کنید، «جلوه صوتی؛ درست کردن چای». برخی از جلوه‌های صوتی اگر به تنها یی به کار روند می‌بهم و غیرقابل شناسایی‌اند، نظیر صدای اسکی کردن روی برف یا صدای نشتِ گاز، بنابراین در اینجا لازم است که در میان

دقت و ظرافت بیشتر در کار، می‌توان شنونده را نیز تبدیل به یکی از همین تماشاگران نمود.

ابزار خلاق نویسنده رادیو

شاید رادیو فاقد تصاویر یک رسانه دیداری باشد، اما در خلق تصاویر در ذهن شنونده بسیار قدرتمند است. اما مسئله این است که این تصاویر ذهنی چگونه خلق می‌شوند؟ ابزاری که نویسنده‌های رادیو در اختیار دارند بسیار اندک است اما با به کارگیری مهارت و تخيّل، با این ابزار اندک می‌توان آثار بزرگی خلق کرد. این ابزار عبارتند از موسیقی، جلوه‌های صوتی، سکوت و گفت‌وگو.

موسیقی

از موسیقی می‌توان برای ایجاد حال و هوای فضای خاص یک نمایش کمدی بهره برد. برای ایجاد احساس دلهره، لودگی، دلتگی، خوشحالی، غم و وحشت می‌توان از موسیقی به عنوان مکمل استفاده کرد یا این احساسات را با کاربرد موسیقی هجو کرد. البته به یاد داشته باشید که استفاده از هر قطعه موسیقی

هُسن بزرگ رادیو آن
است که هر چیزی در آن
امکان‌پذیر است. شما
می‌توانید ماجراهی داستان
طنز خود را در هر جایی که
بخواهید مثلًا یک کشور
خارجی، درون فضای پیما، زیر
دریا یا درون یک صدف
قرار دهید



گفت‌وگوی شخصیت‌ها، بدون جلب توجه شنونده، این صدای‌ها را مشخص کرد.

صدای‌های مبهم یا پیچیده را شاید بتوان در آرشیو جلوه‌های صوتی پیدا کرد، اما همواره از خود پرسید که آیا به کارگیری این صدای‌ها واقعاً ضروری است؟ آیا چیزی را به متن شما اضافه می‌کند؟ اگر چند متن نمایشی پیشنهادی از امتیاز برآور خوردار باشند، بیشتر به آن متنی توجه می‌شود که ضبطش آسان تر باشد نه متنی که در آن جلوه‌های صوتی مشکل و پیچیده‌ای به کار گرفته شده است. دونوع جلوه صوتی داریم:

هزینه‌ای را بابت حق تألیف اثر ایجاد می‌کند. موسیقی همچنین ابزار مفیدی برای مشخص کردن زمان و مکان داستان نمایش است. مثلاً موسیقی سازهایی نظری عود و هارپسیکورد برای معین کردن دوره زمانی حکومت الیزابت اول مناسب است، یا مارش عروسی فوراً زمان و مکان داستان نمایش را آشکار می‌سازد. همچنین با کاربرد صحیح موسیقی به عنوان ملودی آرم برنامه می‌توان طنز بودن یک مسابقه رادیویی را مشخص کرد.

بهتر است آن دسته از موسیقی‌هایی را که خوب ضبط

در ظنزنیسی و لطیفه گویی مهم آن است که بدانیم سکوت چطور و به وسیله چه کسی شکسته می شود، مگر آنکه سکوت به عنوان بخش پایانی لطیفه به کار رفته باشد که در این صورت بخشی از نتیجه آن لطیفه محسوب می شود. سکوت ابزار کارآمدی در تأثیر متقابل و تعامل میان شخصیت هاست.

سکوت به معنای واقعی کلمه، درنگ های کوتاه، مکث ها و تأکیدها، هیچ کدام در گفت و گوی شخصیت ها ضرباً هنگ و ریتمی به وجود نمی آورند، در عین حال سکوت به معنای خلا و نهی بودن نیست. این درنگ ها و سکوت ها در متن، یا از طریق عالیم سجاوندی یا بانوشن (مکث) یا کاربرد سه نقطه (...) باید مشخص شوند. مثلاً متن گفت و گوی مردی را در نظر بگیرید که بارئیش به رستوران رفته و با پرداخت صورت حساب سعی دارد او را تحت تأثیر قرار دهد، تبادل گفت و گوی آنها بدین صورت خواهد بود:

! رئیس: امیدوارم زیاد به خرج نیفتداد باشی؟
مرد: نه، البته که نه. (مکث) ای وای، ببخشید آقای جانسون، فرد... متأسف اما ممکنه شما... می شه به من... کمی پول قرض بدهید (تأکید) فکر کنم فراموش کردم کیف پولم را همراهم بیاورم. (سکوت)

جلوه های صوتی پس زمینه که همراه با گفت و گو جریان دارند برای مشخص کردن و عمق بخشنیدن به مکان نمایش مفیدند. جلوه های صوتی پرس و صد انتظیر صدای زد و خورد در جنگ، باعث می شود گفت و گوی نمایشی تحت الشاعر قرار بگیرد، به همین سبب این جلوه های صوتی پس از ایجاد به تدریج محرومی شوند، و صدای پس زمینه اندکی از آنها هنگام گفت و گو باقی میماند.

- جلوه های صوتی که صداساز ایجاد می کند صدای اینها تکی هستند و از میز صدا که صداساز عهده دار آن است تولید

نگارش گفت و گو برای رادیو نسبت به نگارش انواع گفت و گوهای دیگر باید با دقت بیشتری انجام شود و تکمیل کننده جلوه های صوتی و موسیقی در خلق محیط واقعی و آدم هایی که در آن به سر می برند، باشد

می شوند. اگر کسی در حین اجراء ضبط نمایش زنگی را به صدا درآورد، بوق بزند و برای القای صدای آتش سوزی کاغذ مچاله کند و بادکنکی را بر کاند، صدای خلق شده طبیعی ترویج داد آن ساده تر و سریع تر است، تا اینکه بخواهیم این صدایها را بعداً تولید و در مرحله تدوین به نمایش اضافه کنیم.

البته آن دسته از جلوه های صوتی را که نمی توان بدین ترتیب ایجاد کرد نظیر صدای مرغ ماهیخوار برای تداعی موقعیت کنار ساحل دریا، یا صدای کوییده شدن در زندان، در مرحله پس از ضبط گفت و گوی نمایش اضافه و تدوین می شوند.

سکوت

بانوشن و اژه (سکوت) در متن، از سکوت به عنوان بخشی از زمان بندی و ضرباً هنگ طنز یا موقعیت نمایشی می توان بهره برد. اما سکوت به معنای پوچ و خالی بودن نیست. مثلاً انواع سکوت را که در اینجا فهرست شده اند در نظر بگیرید:

- سکوت به معنای «نظری ندارم».

- سکوت به معنای «سعی دارم بهانه یا توضیح مناسبی بیابم».

- سکوت به معنای گناهکار بودن.

- سکوت به معنای قرار گرفتن بر سر دوراهی «برد بدون باخت میسر نیست».

- سکوت به معنای «نمی دانم».

- سکوت به معنای «چطور بگویم؟».

- سکوت به معنای «سعی دارم تصمیم مشکلی بگیرم».



رادیو شماره از
محدودیت های عملی و عینی
که در سایر رسانه ها وجود
دارد، می رهاند. در رادیو
می توان هزاران تماشاچی
فوتبال را در یک جامع کرد،
به آینده یا گذشته سفر کرد،
و در عین حال هزینه های
تولید را در کمترین حد ممکن
نگه داشت. همه این کارهارا
می توان با جلوه های صوتی
انجام داد

برد. مثلاً ممکن است شخصیتی بی وقه و پشت سر هم کلمات یا عباراتی را تکرار کند، جملاتی را همیشه به شکل منفی شروع کند، دستور زبان غلطی را به کار ببرد، یا ضمیر «من» را مرتباً تکرار کند. برای درک بهتر الگوهای گفتاری به صحبت های مردم در زندگی واقعی به دقت گوش بسپارید و نیز به برنامه های نمایشی رادیو گوش کنید و آثاری را که مختص رادیو نوشته شده اند بخوانید.

شخصیت وجود دارد. سن، طبقه اجتماعی، جنس، زمینه های اجتماعی، تحصیلات، هوش و محل زندگی، همگی بر الگوهای گفتاری شخصیت و واژگانی که به کار می برد و موضوعاتی که برای صحبت انتخاب می کند، اثر گذارند. ویژگی های شخصیت نیز بر نحوه گفت و گوی او اثر می گذارد، مثلاً اینکه آیا او آدمی شاد و خوش مشرب است یا آدمی بددل، متعصب، بدین، از خود مطمئن، ترسو، از خود راضی یا متواضع است.

- فرامتن، انسان ها از انواع ترفندها استفاده می کنند، از صحبت کردن راجع به موضوعات خاص اجتناب می کنند، دروغ می گویند، فربی می دهند، وانمود می کنند، احساسات حقیقی خود را پنهان می کنند، زیان خود را تغییر می دهند، و خلاصه از هر نوع حیله و ترفند رفتاری بهره می گیرند تا مقصد اصلی سخن خود را پنهان سازند. در واقع، در رای واژگانی که بیان می شوند همواره فرامتنی پنهان است.

شخصیت های نمایشی داستان خود را خوب بشناسید تا بفهمید چه فکری در سر دارند و چه سخنی بر لب.

- الگوهای گفتاری، الگوهای گفتاری متمایز نه تنها به گفت و گوی شخصیت ها فردیت می بخشد، بلکه می توان از این الگوها به عنوان تکیه کلام خاص هر یک از شخصیت ها سود

گفتن شخصیت در یک موقعیت به کار آید، و نیز کنش نمایشی را به پیش براند.

لهجه محلی و لهجه اجتماعی

- لهجه اجتماعی، شیوه تلفظ و آهنگ کلام که خاص یک کشور، بخشی از یک کشور، شهر یا خاص یک فرد باشد.

- لهجه محلی، لحن گفتاری، اصطلاحات، لهجه و واژگان که خاص یک منطقه یا یک گروه اجتماعی باشد؛ به عبارت دیگر زبان بومی.

اگر از شما خواسته شود که متنی را به لهجه خاص اهالی یک منطقه بنویسید، شاید بتوانید طوری سر و ته قضیه را به هم آورید، اما متن شما از وحدت و از کان، ساختار جملات و آهنگ گفتار یک سخن گوی واقعی برخوردار نخواهد بود. لهجه اجتماعی یا لهجه محلی را فقط در صورتی به کار ببرید که بتوانید به آن اصالت ببخشید. تحقیق و جست وجود راین کار به شما کمک می کند تا گویش صحیح را پیدا کنید یا اینکه می توانید از کسی که با لهجه مورد نظر شما آشناست بخواهید به شما کمک کند.

بهتر است لهجه بومی را کم و فقط با واژه یا عبارت هر از گاهی به کار برد تا کمی حال و هوای متن را عوض کرد. معنای اصطلاحات غیر معمول در متن باید از فحوای کلام شخصیت‌ها واضح و مشخص باشد. مشخص کردن لهجه از طریق کاربرد علایم آواشناسی، خواندن آن را برای بازیگر مشکل می سازد، پس بهتر است به ساختار جملات و سیمای نگارش تکیه کرد و از این طریق لهجه را مشخص ساخت.

نکاتی چند درباره گفت و گو

- از زبان شکسته استفاده کنید، همان زبانی که مردم در گفتار عادی خود به کار می بردند، متنی را که نوشته اید به صدای بلند بخوانید و به صدای خود گوش کنید، ببینید خودتان چگونه کلمات را ادا می کنید. روش بهتر آن است که صدای خود را ضبط کنید یا از دوستی بخواهید که آن را به صدای بلند بخواند.

- گفت و گو باید به گونه ای باشد که بتوان آن را بیان کرد، بنابراین باید از زبان پرمغطسه و پرپیچ و تاب و کلماتی که تلفظشان مشکل است یا باعث صفتی شدن صدا می شود پرهیز کنید.

- واژه های پوج و بی معنارا به کار نبرید.

- زبان ادبی و پر از استعاره و تشییه مناسب نگارش گفت و گوهای نمایشی نیست، مگر آنکه این نوع حرف زدن ویژگی خاص شخصیت باشد.

- جملات کوتاه از صحبت های طولانی و بی سروته بهتر است. با این همه سعی کنید زیاد از حد سروته حرف هارانzenند و به اصطلاح آنها امثاله نکنید.

- همواره با درنظر گرفتن ضرباهنگ و ریتم، مدت

نکات کلی

- اگر تعداد شخصیت ها در یک صحنه زیاد باشد، برای شنوونده آسان نخواهد بود که صدای آنها را در صحنه دنبال کند.

- مراقب باشید که با سکوت یکی از شخصیت ها در صحنه باعث تاپید و فراموش شدن وی نشود. زیرا در این صورت شنوونده نیز حضور او را فراموش می کند.

- طول سکانس ها، تعداد افراد حاضر در صحنه، ضرباهنگ گفت و گو، کوتاه و بلندی صدا و موقعیت نمایشی باید متغیر باشد. از سوی دیگر، اگر متن طنز نمایشی شما زیاده از حد شلوغ باشد از نظم و ترتیب لازم خود خارج می شود. حفظ وحدت و یکپارچگی زمان، مکان و کنش نمایشی کمک می کند تا طنز نمایشی از کانون توجه بهتری برخوردار باشد.

شیوه های قالب بندی نمایش های کوتاه طنز

رادیویی

در آغاز نمایش کوتاه طنز، هدف آن است تا جایی که امکان دارد طبیعی تر و سریع تر مشخص کنیم که این نمایش درباره چه کسی یا چه چیزی است و نمایش در چه موقعیتی شکل می گیرد. اجازه دهید به چند نمونه نگاهی بیندازیم.

تلفن

جلوه صوتی: تلفن زنگ می زند.

گفت و گو ها را تغییر دهید.

- از گفت و گوی به اصطلاح پینگ پونگی پرهیز کنید که در آن جملات خیلی کوتاه مثل توپ پینگ پونگ از یک طرف به طرف دیگر گفت و گورد و بدل می شود، مگر آنکه از این کار هدف خاصی داشته باشد.

- در اکثر مبادلات کلامی سلسله مراتبی از لحظه قدرت سخن گویان وجود دارد. ببینید چه کسی در گفت و گو غالب است و اینکه آیا این غلب را به واسطه موقعیت یا شخصیت خود به دست آورده است. این نکته را نیز در نظر بگیرید که چه کسی گفت و گو را هدایت و مطالب مطرح در آن را معین می کند.

- از اسامی شخصیت ها برای هویت بخشیدن به افراد در نمایش طنز یا یک صحنه نمایشی استفاده می شود. از آنجایی که مادر زندگی واقعی مرتب اب اسامی افراد اشاره نمی کنیم، راه حل مشکل طبیعی جلوه دادن صدا زدن نام شخصیت ها در یک صحنه نمایشی آن است که مثلاً شخصیت را در میان گروهی از افراد قرار دهیم و یکی از میان آنها بخواهد با شخص دیگری صحبت کند و او را به نام بخواند.

- بین صدای گوئاگون حاصل از گفت و گو، موسیقی، جلوه های صوتی و سکوت، هماهنگی ایجاد کنید.

جلوه صوتی: صدای کوپیدن چکش بر روی میز
نفر اول: زندانی به جایگاه برود.

در هر دو ساختار صوتی فوق، مابلاضافله می فهمیم که کجا هستیم، چه کسی حرف می زند و نشانه هایی در مورد موضوع نمایش داریم. در هر دو ساختار از صدای های طبیعی و گفت و گوها در موقعیت های واقعی استفاده شده است.

کاریابی در حیطه طنز رادیویی
صاحبان ایستگاه های رادیویی محلی و مستقل بسیار مشتقاند که با پخش نمایش های کوتاه طنز، داستان های کوتاه و لطیفه های باب روز، شنونده های خود را سرگرم سازند و آنها را وادارند که درباره برنامه های طنز رادیو اظهار نظر کنند، یا اینکه با اختصاص بخشی از برنامه های خود به شنونده ها، به آنها فرصت می دهند تا اگر طنزی را برای اجرا آماده دارند، ارائه دهند. اما رادیوی محلی جایی نیست که با این گونه فرصت ها برای نگارش طنز پولی به دست آورید.
شبکه های رادیویی دیگری نیز هست که می توانند در آنها فرصت هایی را برای نگارش مجموعه های طنز، نمایش های طنز، جنگ های شادی متشکل از نمایش های کوتاه طنز و انواع دیگر جنگ های شادی و سرگرمی بیابند. در برخی از جنگ های شادی که از نمایش های کوتاه طنز تشکیل شده اند، متن های

نفر اول: سلام، جناب آقای رئیس جمهور.
تلفن امکان آسانی است و به نوعی کلیشه محسوب می شود. در صورت استفاده از این ابزار، سعی کنید وجود آن را طبیعی جلوه دهید.

قالب های آشنا

برای هجو یک فیلم، برنامه تلویزیونی، آگهی و غیره در یک برنامه طنز لازم است از تیتر ابتدایی آنها برای معرفی شان استفاده کنید (البته با پرداخت حق مؤلف) یا می توانید با چیزی شبیه سبک و حال و هوای آنها شروع کنید که همچون تیتر از راه های خوبی برای شناسایی باشد.

جلوه های صوتی

جلوه صوتی: صدای سوت کشته، صدای تلاطم دریای خروشان صدای سوت کشته موقعیت بارانداز را تداعی می کند، اما همراه شدن صدای تلاطم امواج دریا با آن مشخص می کند که کشته در حال حرکت است و ماروی آن هستیم.

جلوه صوتی و گفت و گو

جلوه صوتی: صدای زنگ اخبار
نفر اول: مریض بعدی لطفا!



ابزاری که نویسنده های رادیو در
اختیار دارند بسیار اندک است اما با
به کار گیری مهارت و تخیل، با این
ابزار اندک می توان آثار بزرگی
خلق کرد. این ابزار عبارتند از
موسیقی، جلوه های صوتی، سکوت
و گفت و گو

ارسالی و سفارش نشده پذیرفته می شوند، شبکه جهانی BBC نیز همه ساله فرصت هایی را در سطح جهان برای نویسنده ها فراهم می آورد.

طراحی متن طنز رادیویی

در طراحی متن های طنز رادیویی نکات زیر را به خاطر داشته باشید:

- متن مربوط به یک شخصیت را دریش از یک صفحه ادامه ندھید. اگر این کار امکان پذیر نبود، برای پرهیز از پاره شدن رشته سخن در انتهای صفحه عبارت (ادامه دارد) را ذکر کنید و صفحه بعدی را با عبارت (ادامه می دهد) شروع کنید: سوزان: (ادامه می دهد).

- فقط دستورات ضروری را به بازیگران بدھید. از فحوار خود متن معلوم است که بازیگر نقش خود را چگونه باید اجرا کند.

شخصیت های نمایشی داستان خود را، خوب بشناسید تا بفهمید چه فکری در سر دارند و چه سخنی بولی. به برنامه های نمایشی رادیو گوش کنید و آثاری را که مختص رادیو نوشته شده اند بخوانید

- از راهنمایی هایی که در متن های تلویزیونی می آید نظری «روی کانپه ولو شده و چای می نوشد و محو تماشای عکسی است» استفاده نکنید.

- به همین منوال، حالت های چهره و حرکات دست و صورت را که نمی توان در رادیو نشان داد، به خاطر داشته باشید. وضوح و روشنی ضروری ترین ویژگی هر نوع متنی است و برای همین بین گفتار شخصیت ها و متن های توصیفی باید فاصله ای باشد تا از هم تمایز شوند. زمان اجرای یک صفحه متن تقریباً برابر با یک دقیقه باید باشد.

طراحی متن نمایش کوتاه طنز رادیویی

نفر اول: خوب، پس گفت و گویی همین، آره؟

نفر دوم: بله، گفت و گویی بین دو نفر با فاصله یک سطر از هم و حروف ریزتر می آید، بر عکس نام شخصیت ها که در سمت راست و با حروف درشت تر می آید، تقریباً چیزی شبیه همین گفت و گوی میان ما.

جلوه صوتی: صدای کندن خیابان با متنه برقی، صدا ابتداء بلند است و سپس به صورت زیر صداست.

منبع:

- روش، جنی. (زیر چاپ)، نگارش کمدمی. (ترجمه معمصومه امین). تهران: قاب. (تاریخ انتشار به زبان اصلی ۲۰۰۲).

